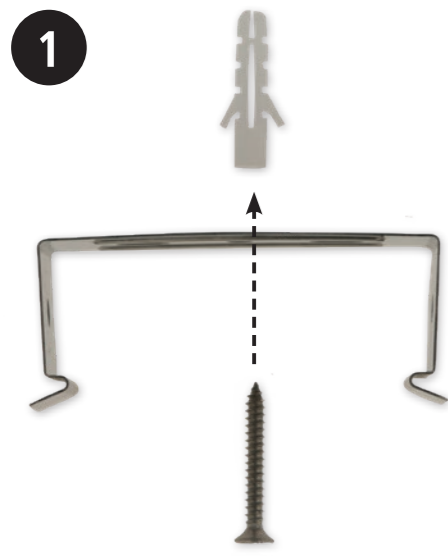
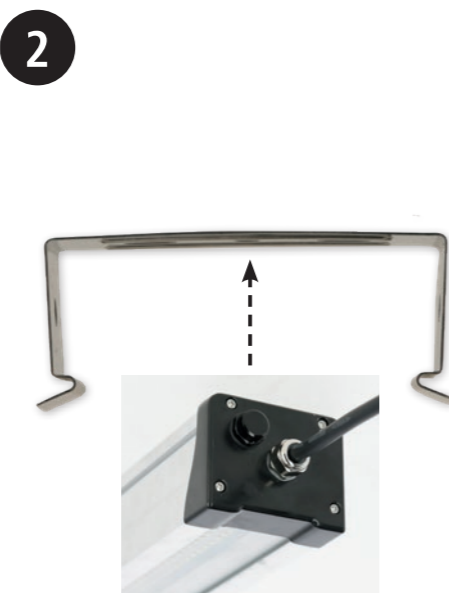


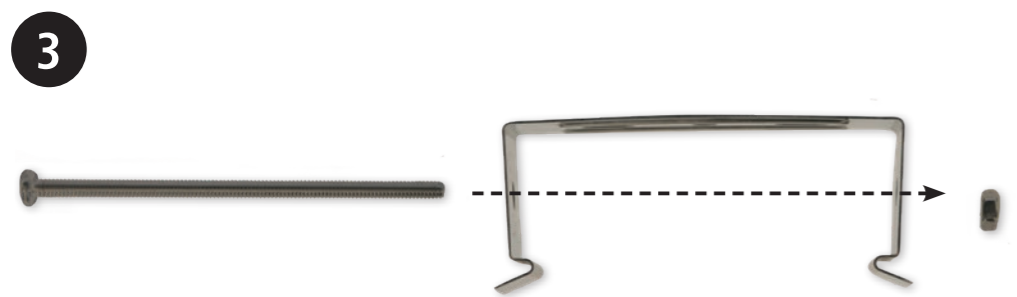
1



2



3



## CE DE / CE-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Albert KERBL GmbH, dass sich das in dieser Anleitung beschriebene Produkt/Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen und Richtlinien befindet. Das CE-Zeichen steht für die Erfüllung der Richtlinien der Europäischen Union.

## CE UK CA EN / CE-/UKCA-conformity declaration

Albert KERBL GmbH hereby declares that the product / device described in these instructions complies with the fundamental requirements and other relevant stipulations and regulations. The CE-/UKCA-mark confirms compliance with the Directives of the European Union or the relevant UK legislation.

## CE FR / Déclaration de conformité CE

La société Albert KERBL GmbH déclare par la présente que le produit/l'appareil décrit dans le présent mode d'emploi est en conformité avec les exigences et autres dispositions applicables des directives. La marque CE indique que les directives de l'Union Européenne sont satisfaites.

## CE IT / dichiarazione di conformità CE

La Albert KERBL GmbH dichiara che il prodotto/l'apparecchio descritto in queste istruzioni è conforme ai requisiti fondamentali e alle ulteriori disposizioni e direttive pertinenti. Il marchio CE indica che sono state soddisfatte le direttive dell'Unione Europea.

## CE ES / Declaración de conformidad CE

Por la presente, la empresa Albert KERBL GmbH declara que el producto/aparato descrito en estas instrucciones cumple con los requisitos esenciales, así como con las demás disposiciones y directivas correspondientes. El marcado CE certifica el cumplimiento de las directivas de la Unión Europea.

## CE NL / CE-conformiteitsverklaring

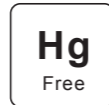
Bij dezen verklaart Albert KERBL GmbH dat het in deze gebruiksaanwijzing beschreven product/apparaat voldoet aan de essentiële eisen en de overige relevante bepalingen en richtlijnen. De CE-markering staat voor de overeenstemming met de richtlijnen van de Europese Unie.

## CE SV / EG-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar Albert KERBL GmbH att produkten/apparaten som beskrivs i denna bruksanvisning är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och de övriga tillämpliga bestämmelserna och direktiven. CE-märket anger att apparaten uppfyller EU-direktiven.

## CE RU / Декларация соответствия CE

Настоящим компания Albert KERBL GmbH заявляет, что описанный в настоящем руководстве продукт/устройство соответствует принципиальным требованиям и иным специальным нормам и директивам. Маркировка CE означает соответствие продукции требованиям директив Европейского Союза.



## DE Betriebsanleitung LED-Feuchtraumleuchte FarmPRO (Art.-Nr. 345616, 345617)

### Allgemeines

Die vorliegende Bedienungsanleitung enthält Gebrauchs- und Sicherheitshinweise. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und beachten Sie die angeführten Vorschriften und Hinweise, bevor Sie die Leuchte in Betrieb nehmen. Bedienungsanleitung zum späteren Gebrauch aufbewahren!

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Leuchte dient zur ortsfesten Montage an ausreichend tragfähigen Decken- oder Wandkonstruktionen. Die Montage findet außerhalb des Handbereiches statt. Hierbei soll die Leuchte die Ausleuchtung im geforderten Maß sicherstellen. Eine Verwendung an Orten mit Ablagerung von leitfähigem Staub ist nicht vorgesehen. Jede andere Verwendung gilt nicht als bestimmungsgemäß. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und bei Eingriffen in die Leuchte erlöschen Garantie- und Haftungsansprüche.

### Sicherheitshinweise



**VORSICHT!**  
Gefahr von Personen- und Sachschädigung durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Montage von einer ausgebildeten Elektrofachkraft durchführen lassen.
- Vor Arbeiten an der Leuchte sicherstellen, dass sie von der Netzspannung getrennt ist.
- Leuchte für Kinder unzugänglich montieren und aufbewahren.
- Leuchte, insbesondere im Falle eines Defekts, nicht öffnen. Gegebenenfalls den Hersteller kontaktieren.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Nicht direkt in den Lichtstrahl blicken.
- Zur Reinigung keine Chemikalien verwenden.
- Die Leuchte ist nicht für Akzentbeleuchtung geeignet.
- Die Leuchte ist nicht dimmbar.
- Leuchte nicht in Umgebungen betreiben, in denen sich brennbare Gase, Dämpfe und Staub befinden können.
- Vor jedem Gebrauch kontrollieren, ob sich die Leuchte in einwandfreiem Zustand befindet. Leuchte nicht in Betrieb nehmen, wenn ein Bauteil defekt ist.
- Nationale und internationale Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsschutzvorschriften beachten.
- Bei der Installation der Netzleitung müssen die entsprechenden Normen, Richtlinien und Anforderungen erfüllt werden.
- Die Durchgängigkeit des Schutzleiters bis zur Haupterdung des Gebäudes muss mit entsprechenden Mitteln und gemäß der geltenden Installationsvorschriften an jeder Leuchte nach der Installation gemessen werden.
- Der Schutzgrad gegen das Eindringen von Wasser kann unter Umständen an der Anschlussstelle unterbrochen werden. Stellen Sie durch geeignete Maßnahmen sicher, dass am Stecker oder an der Anschlussdose keine Gefahr durch eindringendes Wasser entsteht. Eine Anschlussdose muss den Schutzgrad IP65 aufweisen.
- Die Anschlussleitung der Leuchte kann nicht ausgetauscht werden. Bei Beschädigungen an der Anschlussleitung muss die Leuchte verschrottet werden.
- Verwenden Sie zum Verbinden der Anschlussleitung ausschließlich schraublose Klemmen
- Verwenden Sie zum Verbinden der Anschlussleitung drei separate Klemmen in einer geeigneten Anschlussdose (IP65).
- Verwenden Sie zur Befestigung an der Deckenkonstruktion ausreichend tragfähige Schrauben.

### Montage

Leuchte mit Hilfe der mitgelieferten Befestigungsplatten und für den Untergrund geeigneten Befestigungsmaterialien an Decke oder Wand montieren.

### Elektrischer Anschluss

L: Braun, N: Blau, PE: gelb/grün

### Technische Daten

Leistung / Lichtstrom:	Art. 345616: 40 W / 5.200 lm Art. 345617: 60 W / 7.800 lm
Leuchtwinkel (Halbwertswinkel):	112°
LED-Typ:	SMD 2835
Lebensdauer Chip (L70):	> 100.000
Eingangsspannung:	100 - 277 V / 50 - 60 Hz
Arbeitstemperatur:	- 35 °C bis + 45 °C
Farbtemperatur:	6.000 K
Farbwiedergabe (CRI):	Ra > 80
Schutzart:	IP 65
cos φ	> 0,9



### Elektroschrott

Die sachgerechte Entsorgung des Gerätes obliegt dem Betreiber. Beachten Sie die einschlägigen Vorschriften Ihres Landes. Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten wird das Gerät bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen oder kann zu Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, zurückgebracht werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.

**Albert Kerbl GmbH**  
Felizenzell 9  
84428 Buchbach, Germany  
Tel. +49 8086 933 - 100  
Fax +49 8086 933 - 500  
www.kerbl.de

**Kerbl Austria Handels GmbH**  
Wirtschaftspark 1  
9130 Poggersdorf  
Tel. +43 4224 81555  
Fax. +43 4224 81555-629  
www.kerbl-austria.at

**Kerbl France Sarl**  
3 rue Henri Roubay, B.P 46 Soultz  
68501 Guebwiller Cedex, France  
Tel. : +33 3 89 62 15 00  
Fax : +33 3 89 83 04 46  
www.kerbl-france.com

## EN Operating instructions LED Moisture-proof Lamp FarmPRO (item no. 345616, 345617)

### General

Please keep these operating instructions in a safe place for later use.

These operating instructions comprise instructions for use and safety information. Please read the instructions carefully and note the regulations and relevant information before putting the lamp into operation. Please keep these operating instructions in a safe place for later use!

### Correct use

The lamp is used for stationary installation on sufficiently load bearing ceiling or wall structures. Installation is done outside of arm's reach. The lamp should ensure the required level of lighting. Not intended for use in places with deposition of conductive dust. Any other use shall be deemed incorrect. Improper use and tampering with the lamp will void warranty and liability claims.

### Safety instructions



**CAUTION!**  
Risk of physical injury and material damage if used incorrectly!

- Installation should be carried out by a qualified electrical technician.
- Ensure the light is disconnected from the mains voltage before commencing work.
- Install and store the light out of the reach of children.
- Do not open the light, especially in case of defect. If required, contact the manufacturer.
- Only use original spare parts.
- Do not look directly into the light beam.
- Do not use chemicals for cleaning.
- This light is not suitable for accent lighting.
- This light cannot be dimmed.
- Do not operate the lamp in environments where flammable gases, vapours or dust may be present.
- Before each use, check that the lamp is in good condition. Do not operate the lamp if a component is defective.
- National and international safety, health and occupational safety regulations must be observed and complied with.
- When installing the mains supply, the appropriate standards, guidelines and requirements must be met.
- The consistency of the protective conductor up to the main ground of the building must be measured using appropriate means and in line with the applicable installation regulations on every lamp.
- The degree of protection against the ingress of water may possibly be interrupted at the connection point. Take suitable precautions to ensure that a hazard does not result from water ingress at the plug or connection box. A connection box must have the protection rating IP65.
- The luminaire connection cable cannot be replaced. If the connection cable is damaged, the luminaire must be scrapped.
- Only use screwless terminals to connect the connection cable.
- To connect the connection cable, use three separate terminals in a suitable connection box (IP65).
- Use sufficiently viable screws for fastening to the ceiling structure.

### Installation

Mount the light to the ceiling or wall using the supplied mounting plates and fixing materials suitable for the base.

### Electrical connection

L: Brown, N: Blue, PE: yellow/green

### Technical data

Performance / luminous flux:	No. 345616: 40 W / 5.200 lumens No. 345617: 60 W / 7.800 lumens
Light angle:	112°
LED type:	SMD 2835
Service life (L70):	Approx. 100.000 h
Input voltage:	100 - 277 V / 50 - 60 Hz
Working temperature:	- 35 °C till + 45 °C
Colour temperature:	6000 K
Colour rendering (CRI):	Ra > 80
Safety class:	IP 65
cos φ	> 0,9



### Electronic scrap

Disposing of this device after its service life is the responsibility of the operator. Please consult the valid national regulations. The device must not be disposed of in household waste. In accordance with the stipulations of the EU Directive on the Disposal of Electrical and Electronic Devices, the device can be disposed of free of charge at the local waste collection or recycling centre. Alternatively, it can be returned to retailers who offer a collection service. The proper disposal helps to ensure environmental protection and prevents any adverse effects on human health and the environment.

**Kerbl UK Ltd**  
Lands End Way  
Oakham, Rutland  
LE15 6RF, UK  
Tel: (44) 01572 722558  
www.kerbl.co.uk

**FR Mode d’emploi**

**Lampe étanche LED FarmPRO (N° de réf. 345616, 345617)**

## Généralités

Le présent mode d’emploi contient des consignes d’utilisation et de sécurité. Veuillez lire soigneusement les instructions avant de mettre la lampe en service et respecter les prescriptions et consignes indiquées. Conservez le mode d’emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement !

#### Utilisation conforme

La lampe est conçue pour un montage fixe sur des structures suffisamment solides au plafond ou au mur. La lampe se monte hors de portée des mains. Elle doit assurer un éclairage correspondant au niveau requis. La lampe n’est pas conçue pour une utilisation dans des endroits exposés à des poussières conductrices. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Tout recours en garantie et en responsabilité est exclu en cas d’utilisation non conforme et d’interventions sur la lampe.

#### Consignes de sécurité

**ATTENTION !**   **Un mauvais usage peut mettre en danger les personnes et causer des dommages matériels !**

- Le montage doit être réalisé par un électricien spécialisé.
- Avant de réaliser des travaux sur le tube, vérifier qu’il est bien hors tension.
- Installer et conserver la lampe hors de la portée des enfants.
- Ne pas ouvrir la lampe, surtout en cas de dommage. Le cas échéant, contacter le fabricant.
- Utiliser uniquement des pièces détachées d'origine.
- Ne pas regarder directement le rayon lumineux.
- Ne pas utiliser de produits chimiques pour le nettoyage.
- La lampe ne convient pas pour un éclairage d'accentuation.
- L'intensité de la lampe ne peut être graduée.
- Ne pas utiliser la lampe dans un environnement où des gaz inflammables, des vapeurs ou de la poussière sont susceptibles d'être présents.
- Avant chaque utilisation, vérifier que la lampe est en parfait état. Ne pas utiliser la lampe si l’une des pièces est défectueuse.
- Respecter les prescriptions nationales et internationales en matière de sécurité, de santé et de sécurité au travail.
- Lors de l’installation du câble d’alimentation secteur, respecter les normes, directives et exigences correspondantes.
- Après l’installation, la continuité du conducteur de protection jusqu’au dispositif principal de mise à la terre du bâtiment doit être mesurée sur chaque lampe au moyen de matériel approprié et conformément aux prescriptions d’installation en vigueur.
- Pour la fixation à la structure du plafond, utilisez des vis suffisamment solides pour supporter la lampe.
- Le degré de protection contre la pénétration d'eau peut être interrompu au point de connexion. Prendre les mesures appropriées pour s’assurer qu’il n’y a pas de risque d’entrée d’eau au niveau de la fiche ou de la boîte de jonction. Une boîte de jonction doit avoir un degré de protection IP65.
- Le câble de raccordement de la lampe ne peut pas être remplacé. En cas d'endommagement du câble de raccordement, la lampe doit être mise au rebut.
- Utiliser uniquement des bornes sans vis pour connecter le câble de connexion.
- Utiliser trois bornes séparées dans une boîte de jonction appropriée (IP65) pour connecter le câble de connexion.
- Veillez à fermer correctement le couvercle afin de ne pas compromettre l'indice de protection contre la pénétration d'eau.

#### Montage


Monter la lampe au plafond ou au mur à l’aide des plaques de fixation fournies et du matériel de fixation adapté à la surface.

#### Raccordement électrique

L: Marron, N: Bleu, PE: jaune/vert

#### Caractéristiques techniques

Puissance/flux lumineux	réf. 345616: 40 W / 5.200 lumens réf. 345617: 60 W / 7.800 lumens
Angle lumineux	112°
Type de LED	SMD 2835
Longévité (L70)	env. 100 <span> </span> 000 h
Tension d’entrée	100 - 277 V / 50 - 60 Hz
Température de travail	- 35 <span> </span> °C à +45 <span> </span> °C
Température des couleurs	6.000 K
Rendu des couleurs (CRI)	Ra > 80
Type de protection	IP 65
cos φ	> 0,9

	<b>Déchets électriques</b> A sa mise au rebut, l'élimination conforme de l'appareil est à la charge de l'utilisateur. Respectez les dispositions légales applicables de votre pays. L'appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères. Dans le cadre de la directive CE relative à l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés, l'appareil est pris en charge gratuitement par les points de collecte communaux ou les entreprises de traitement des déchets spéciaux, ou peut être remis à un revendeur proposant un service de reprise. L'élimination conforme sert à la protection de l'environnement et prévient les éventuels effets nocifs sur l'être humain et l'environnement.
---	--

#### IT Istruzioni per l’uso

**Lampada LED per ambienti umidi FarmPRO (N. art. 345616, 345617)**

#### Informazioni generali

Le presenti istruzioni per l’uso contengono le indicazioni per l’utilizzo e le avvertenze di sicurezza. Prima di mettere in funzione la luce, leggere attentamente le istruzioni e attenersi alle indicazioni e avvertenze fornite. Conservare le istruzioni per l’uso per ogni utilizzo successivo!

#### Utilizzo conforme

La lampada è destinata al montaggio stabile su strutture di soffitti o parete con portata sufficiente. Il montaggio avviene al di fuori della portata delle mani. La luce ha lo scopo di assicurare l’illuminazione nella misura richiesta. Non è previsto l’uso in luoghi con accumulo di polvere conduttiva. Ogni altro uso è considerato non conforme. In caso di utilizzo non conforme e interventi nella lampada decado-no i diritti di garanzia e ogni responsabilità.

#### Avvertenze per la sicurezza

**CAUTELA!**  **Pericolo di danni a persone e cose in caso di utilizzo scorretto!**

- Far eseguire il montaggio a un elettricista qualificato.
- Prima di intervenire sulla lampada, accertarsi che sia scollegata dalla tensione di rete.
- Montare e conservare la lampada in modo che sia fuori dalla portata dei bambini.
- Non aprire la lampada, soprattutto in caso di guasto. In caso di necessità, contattare il produttore.
- Utilizzare solo ricambi originali.
- Non guardare direttamente nel fascio di luce.
- Non utilizzare prodotti chimici per la pulizia.
- La lampada non è adatta come luce d'accento.
- La lampada non è dimmerabile.
- Non utilizzare la lampada in ambienti in cui possono essere presenti gas combustibili, vapori e polvere.
- Prima di ogni utilizzo, controllare se la lampada è in buono stato. Non mettere in funzione la lampada se un componente è difettoso.
- Attenersi alle norme di sicurezza e alle prescrizioni di igiene e sicurezza sul lavoro nazionali e internazionali.
- Per l’installazione del cavo di alimentazione è richiesta la conformità alle norme, direttive e requisiti corrispondenti.
- La continuità del conduttore di protezione fino alla terra principale dell’edificio deve essere misurata dopo l’installazione su ogni lampada con mezzi adeguati e in conformità alle vigenti norme d’installazione.
- Per il fissaggio alla struttura del soffitto utilizzare viti sufficientemente resistenti.
- Il grado di protezione dalla penetrazione d’acqua può essere interrotto nel punto di collegamento a seconda delle circostanze. Accertare con delle misure adeguate che sul connettore o sulla presa di collegamento non esistano pericoli di penetrazione dell’acqua. Una presa di collegamento deve disporre di un grado di protezione IP65.
- Il cavo di collegamento dell’apparecchio di illuminazione non può essere sostituito. L'apparecchio di illuminazione deve essere rottamato in presenza di danni al cavo di collegamento.
- Per l’allacciamento del cavo di collegamento, usare esclusivamente morsetti senza viti.
- Per l’allacciamento del cavo di collegamento, usare tre morsetti separati in una presa di collegamento adeguata (IP65).
- Prestare attenzione alla corretta chiusura del coperchio per non compromettere il grado di protezione dalla penetrazione dell'acqua.

#### Montaggio


Montare la lampada al soffitto o alla parete servendosi delle piastre di fissaggio in dotazi one e di materiali di fissaggio adatti al fondo di installazione.

#### Allacciamento elettrico

L: Marrone, N: Blu, PE: giallo/verde

#### Specifiche tecniche

Potenza / flusso luminoso	N. art. 345616: 40 W / 5.200 lumen N. art. 345617: 60 W / 7.800 lumen
Angolo di illuminazione	112°
Tipo di LED	SMD 2835
Durata di vita (L70)	ca. 100.000 h
Tensione di ingresso	100 - 277 V / 50 - 60 Hz
Temperatura di esercizio	- 35 <span> </span> °C a +45 <span> </span> °C
Temperatura di colore	6.000 K
Resa cromatica (CRI)	Ra > 80
Tipo di protezione	IP 65
cos φ	> 0,9

	<b>Rifiuti elettronici</b> L'operatore è responsabile del corretto smaltimento dell'apparecchio alla fine del suo ciclo di vita. Fare riferimento alle norme vigenti nei singoli paesi. Non gettare l'apparecchio tra i rifiuti domestici. Nell'ambito della direttiva europea sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete, l'apparecchio deve essere conferito gratuitamente presso i centri di raccolta comunali o i servizi di smaltimento rifiuti. In alternativa può essere riconosciuto ai rivenditori specializzati che offrono questo tipo di servizio. Lo smaltimento corretto rappresenta una tutela dell'ambiente e contribuisce a prevenire ripercussioni dannose su uomo e ambiente.
---	--

#### NL Gebruikershandleiding

**LED-licht voor vochtige ruimte FarmPRO (artikelnummer 345616, 345617)**

#### Algemeen

Deze bedieningshandleiding bevat gebruikers- en veiligheids-instructies. Lees de instructies zorgvuldig door en neem de genoemde voorschriften en aanwijzingen in acht, voordat u de lamp in gebruik neemt. Bewaar deze bedieningshandleiding voor toekomstig gebruik!

#### Beoogd gebruik

De lamp is bedoeld voor een vaste montage op plafond- en wandconstructies met een voldoende groot draagvermogen. De montage vindt buiten het handbereik plaats. Hierbij dient de lamp een adequate verlichting te waarborgen. Een gebruik op plaatsen met afzetzingen van elektrisch geleidend stof is niet toegestaan. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair. Bij niet-reglementair gebruik en ingrepen in de lamp vervalt de garantie en aansprakelijkheid van de fabrikant.

#### Veiligheidsinstructies

**VOORZICHTIG!**   **Gevaar voor letsel en materiële schade door onjuist gebruik!**

- Laat de montage door een geschoolde elektricien uitvoeren.
- Zorg voor werkzaamheden aan de lamp dat deze is losgekoppeld van de netspanning.
- Monteer en bewaar de lamp buiten het bereik van kinderen.
- Open de lamp, met name in geval van een defect, niet. Neem eventueel contact op met de fabrikant.
- Gebruik alleen originele vervangende onderdelen.
- Kijk niet direct in de lichtstraal.
- Gebruik geen chemicaliën voor reiniging.
- De lamp is niet geschikt voor accentverlichting.
- De lamp is niet dimbaar.
- Gebruik de lamp niet in omgevingen waar brandbare gassen, dampen of stof aanwezig kunnen zijn.
- Controleer voor elk gebruik of de lamp in perfecte staat verkeert. Neem de lamp niet in gebruik als een component defect is.
- Neem nationale en internationale veiligheids-, gezondheids-en ARBO-voorschriften in acht.
- Bij de installatie van de stroomtoevoerleiding moeten de dienovereenkomstige normen, richtlijnen en eisen worden vervuld.
- Het doorlopen van de randaarde tot aan de hoofdaarde van het gebouw moet met dienovereenkomstige middelen en conform de toepasselijke installatievoor-schriften na de installatie bij elke lamp worden gemeten.
- Gebruik voor de bevestiging aan de plafondconstructie schroeven met een voldoende groot draagvermogen.
- De beschermingsraad voor het binnendringen van water kan onder bepaalde omstandigheden aan de aansluitpunten worden onderbroken. Verzeker u ervan, door de juiste maatregelen te nemen, dat er bij de stekker of het stopcontact geen gevaar ontstaat van binnendringend water. Een stopcontact moet beschermingsgraad IP65 hebben.
- De aansluitkabel van de armatuur kan niet worden vervangen. Bij beschadigen aan de aansluitkabel moet de armatuur worden ontmanteld.
- Gebruik voor de verbinding met de aansluitkabel uitsluitend schroefroze klemmen.
- Gebruik voor de verbinding met de aansluitkabel drie separate klemmen in een passend stopcontact (IP65).
- Zorg ervoor dat het deksel volgens de voorschriften is gesloten om de beschermingsklasse tegen het binnendringen van water niet te belemmeren.

#### Montage

Monteer de lamp tegen het plafond of de wand met behulp van de meegeleverde bevestigingsplaten en de bevestigingsmaterialen die geschikt zijn voor de ondergrond.

#### Elektrische aansluiting

L: Bruin, N:Blauw, PE: geel/groen

#### Technische gegevens

Vermogen / lichtstroom	Art. 345616: 40 W / 5.200 lumen Art. 345617: 60 W / 7.800 lumen
Lichthoek	112°
Ledtype	SMD 2835
Levensduur (L70)	ca. 100.000 h
Spanning van de netvoeding	100 - 277 V / 50 - 60 Hz
Bedrijfstemperatuur	- 35 <span> </span> °C naar +45 <span> </span> °C
Kleurtemperatuur	6.000 K
Kleurweergave-index (CRI)	Ra > 80
Beschermingsklasse	IP 65
cos φ	> 0,9

	<b>Elektrisch afval</b> De correcte afval van het toestel na werkzaamheid ligt bij de eigenaar. Volg de toepasselijke voorschriften van uw land op. Het toestel mag niet met het huisvuil worden weggevoerd. In het kader van de EU-richtlijn over het afvoeren van elektrische en elektronische oude toestellen wordt het toestel bij de communale verzamelpplaatsen of containersparken gratis aangekomen of kan het naar gespecialiseerde handelaars die een terugname-service aanbieden, worden teruggebracht. De correcte afvoer is ter bescherming van het milieu en verhindert mogelijke schadelijke effecten op mens en milieu.
---	--

#### ES Manual de instrucciones

**Lámpara estanca LED FarmPRO (N.º de art. 345616, 345617)**

#### Introducción

El presente manual contiene instrucciones de seguridad y de uso. Antes de poner en funcionamiento la lámpara, lea con atención las instrucciones y observe las normas e indicaciones mencionadas. Conserve las instrucciones para un uso posterior.

#### Uso previsto

La lámpara se ha concebido para la instalación fija en construcciones de techo o pared con suficiente capacidad de carga. El montaje se debe realizar en un lugar fuera del alcance de la mano. El lugar elegido para la lámpara deberá garantizar la iluminación necesaria. No se ha previsto su uso en lugares donde se acumule polvo conductor. Cualquier otro uso se considera inadecuado. En caso de no realizar un uso conforme al previsto y en caso de intervenir en la lámpara, los derechos de garantía y responsabilidad desaparecerán.

#### Indicaciones de seguridad

**¡PRECAUCIÓN!**   **Peligro de daños materiales y personales por un uso indebido.**

- El montaje debe ser realizado por un electricista cualificado.
- Antes de trabajar en la lámpara, debe comprobarse que se ha desconectado de la red eléctrica.
- Instalar y mantener la lámpara fuera del alcance de los niños.
- La lámpara no debe abrirse, sobre todo en caso de defectos. En caso necesario, póngase en contacto con el fabricante.
- Únicamente utilice piezas de repuesto originales.
- No se debe mirar directamente al haz de luz.
- No se debe limpiar con productos químicos.
- La lámpara no es adecuada para una iluminación de acento.
- La lámpara no es regulable.
- No utilice la lámpara en entornos donde pueda haber presencia de polvos, vapores y gases inflamables.
- Antes de cada uso, asegúrese de que la lámpara se encuentra en perfecto estado. No utilice la lámpara si algún componente está defectuoso.
- Debe observar las normas nacionales e internacionales relativas a la seguridad, salud y seguridad laboral.
- Para la instalación del cable de red, se deben cumplir las normas, directrices y requisitos pertinentes.
- Después del montaje, se debe medir la continuidad del conductor de protección de cada lámpara hasta la toma de tierra principal del edificio utilizando los medios adecuados y teniendo en cuenta las normas de instalación vigentes.
- Utilizar tornillos con suficiente capacidad de carga para la fijación a la estructura del techo.
- el nivel de protección contra la penetración de agua puede interrumpirse en el punto de conexión Tome las medidas adecuadas para asegurarse de que no existan riesgos por la entrada de agua en el conector o la caja de conexiones. Una caja de conexiones debe tener un nivel de protección IP65.
- el cable de conexión de la luminaria no se puede sustituir En caso de daños en el cable de conexión, la luminaria debe desecharse.
- use solo terminales sin tornillos para conectar el cable de conexión
- conecte el cable de conexión mediante tres terminales separados a una caja de conexiones adecuada (IP65)
- Asegúrese de que la tapa esté bien cerrada para no perjudicar el grado de protección contra la penetración de agua.

#### Montaje


Montar la lámpara en el techo o la pared utilizando las placas de fijación suministradas y materiales de fijación adecuados para la base.

#### Conexión eléctrica

L: Marrón, N: Azul, PE: amarillo/verde

#### Datos técnicos

Potencia / flujo luminoso	Art. 345616: 40 W / 5.200 lúmenes Art. 345617: 60 W / 7.800 lúmenes
Ángulo de iluminación	112°
Tipo de led	SMD 2835
Vida útil (L70)	100.000 h aprox.
Tensión de entrada	100 - 277 V / 50 - 60 Hz
Temperatura de trabajo	- 35 <span> </span> °C a +45 <span> </span> °C
Temperatura de color	6.000 K
Rendimiento de color (CRI)	Ra > 80
Clase de protección	IP 65
cos φ	> 0,9

	<b>Chatarra electrónica</b> El productor está obligado a eliminar los aparatos caducados según las normativas pertinentes. Tenga en cuenta los reglamentos correspondientes de su país. El aparato no puede eliminarse con la basura doméstica. En el marco de las normativas EU para la eliminación de aparatos electrónicos y eléctricos viejos, el aparato podrá depositarse en el punto verde de su comunidad de forma gratuita, o llevarlo a comercios especializados que ofrecen un servicio de recogida. Una eliminación conforme a las disposiciones, protege y preserva el medio Ambiente e impide posibles efectos perjudiciales para el ser humano y el entorno medioambiental.
---	---

#### SV Bruksanvisning

**LED-belysning för fuktutrymmen FarmPRO (Art.-nr 345616, 345617)**

#### Allmänt

Den här bruksanvisningen innehåller användnings- och säkerhetsanvisningar. Läs igenom anvisningarna noggrant och följ de angivna föreskrifterna och anvisningarna innan du börjar använda belysningen. Spara bruksanvisningen för senare användning!

#### Korrekt användning

Belysningen lämpar sig för fast montering på tillräckligt bärkraftiga tak- och väggkonstruktioner. Monteringen sker utanför utmräckning. Här ska lampan säkerställa upplysning i tillräcklig utsträckning. Användning på ställen med avlagringar från elektriskt ledande damm är inte tillåtet. All annan användning anses vara icke korrekt användning. Vid felaktig användning och ingrepp i belysningen är alla garanti- och skadeståndspråk gentemot tillverkaren utslutna.

#### Säkerhetsanvisningar

**VAR FÖRSIKTIG!**   **Risk för person- och materialskador vid felaktig användning!**

- Monteringen ska genomföras av en utbildad elektriker.
- Se till att nätspanningen är fränkopplad vid arbete med lampana.
- Montera och förvara belysningen öåtkomligt för barn.
- Öppna aldrig lampan i synnerhet inte om enheten är defekt. Kontakta i så fall tillverkaren.
- Använd endast originalreservdelar.
- Titta aldrig direkt in i ljussstrålen.
- Använd inte kemikalier för rengöring.
- Lampan lämpar sig inte för tandemkoppling.
- Lampan är inte dimbar.
- använd inte belysningen i miljöer där det kan finnas gaser, ångor eller damm som är brännbara

- kontrollera före varje användning att belysningen är i felfritt skick Använd inte lampan om någon komponent är defekt.
- följ nationella och internationella säkerhets-, hälsa- och arbets-skyddsföreskrifter
- vid installation av nätledning måste motsvarande normer, riktlinjer och krav vara uppfyllda
- genomströmningen från skyddsledaren till byggnadens huvudjordning måste efter installationen mätas på varje lampan med motsvarande medel och enligt gällande installationsföreskrifter
- använd för fastsättning i takkonstruktionen tillräckligt med bärkraftiga skruvar
- Skyddsgraden mot inträngande vatten kan i vissa fall brytas på anslutnings-stället. Vidta lämpliga åtgärder för att säkerställa att ingen fara utgår från kontakten eller anslutningsdosan genom inträngande vatten. En anslutningsdosa måste uppvisa skyddsgrad IP65.
- Lampans anslutningsledning kan inte bytas ut. Vid skador på anslutningsledningen måste lampan skrotas.
- För förbindningen av anslutningsledningen får endast skruvfåsa klämmor användas.
- För att förbinda anslutningsledningen: använd tre separata klämmor i lämplig anslutningsdosa (IP65).
- se till att locket alltid är stängt ordentligt, för att inte påverka kapslingsklassen som gäller inträngande av vatten

#### Montering


Montera belysningen på tak eller vägg med hjälp av medföljande monteringsplattor och fästmaterial som lämpar sig för underlaget.

#### Elanslutning

L: Brun, N: Blå, PE: gul/grön

#### Tekniska data

Effekt / ljusflöde	Art. 345616: 40 W / 5.200 lumen Art. 345617: 60 W / 7.800 lumen
Ljusvinkel	112°
LED-typ	SMD 2835
Användningstid (L70)	ca 100.000 h
Ingångsspänning	100 - 277 V / 50 - 60 Hz
Arbetstemperatur	- 35 <span> </span> °C till +45 <span> </span> °C
Färgtemperatur	6.000 K
Färgåtergivning (CRI)	Ra > 80
Kapslingsklass	IP 65
cos φ	> 0,9

	<b>Elavfall</b> Den som använder apparaten är skyldig att avfallshantera den på ett fackmässigt sätt efter dess avslutade användning. Beakta de föreskrifter som gäller i ditt land. Apparaten får inte kastas i hushållssoptorna. Inom ramen för EU-direktivet om avfallshantering av avfall från elektriska och elektroniska produkter kan apparaten lämnas till kommunala återvinningsstationer eller insamlingsställen utan kostnad, eller återlämnas till en fackhandel som erbjuder återlämningservice. Den korrekta avfallshanteringen är till för att skydda miljön och förhindrar skadlig inverkan på människor och miljö.
---	--

#### RU Инструкция по эксплуатации

**Светодиодный влагонепроницаемый светильник FarmPRO (№ изд. 345616, 345617)**

#### Общая информация

Это руководство содержит указания по применению и правила техники безопасности. Прежде чем использовать осветительный прибор, внимательно прочитайте руководство и всегда соблюдайте приведенные в нем предписания и указания. Сохраните руководство для возможно использования в будущем.

#### Использование по назначению

Осветительный прибор служит для стационарной установки на потолке или стене, обладающей достаточной несущей способностью. Установка производится вне зоны досягаемости рукой. Осветительный прибор должен обеспечивать требуемый уровень освещения. Возможность установки в местах с отложениями токопроводящей пыли не предусмотрена. Любое другое использование считается использованием не по назначению. При использовании не по назначению или вмешательстве в конструкцию осветительного прибора гарантия аннулируется, а производитель освобождается от всякой ответственности.

**Указания по технике безопасности ОСТОРОЖНО!**   **Опасность нанесения травм людям и материального ущерба при ненадлежащем использовании!**

- Поручать выполнение электромонтажных работ разрешается только квалифицированным специалистам-электрикам.
- Перед началом работ на осветительном приборе необходимо убедиться в том, что он отключен от сетевого напряжения.
- Выполняйте монтаж осветительного прибора и храните его в недоступном для детей месте.
- Не вскрывайте осветительный прибор, особенно в случае обнаружения дефекта. В случае необходимости свяжитесь с изготовителем светильника.
- Анальзуйте только оригинальные запасные части.
- Не смотрите прямо на лучевой пучок.
- Для очистки не используйте химические реагенты.
- Осветительный прибор не подходит для последовательного соединения.
- Яркость осветительного прибора не регулируется.
- Не используйте осветительный прибор в местах скопления горючих газов, паров и пыли.
- Перед каждым использованием проверяйте техническое состояние осветительного прибора. Не используйте прибор, если какой-либо его компонент неисправен.
- Соблюдайте национальные и международные санитарные нормы и правила техники безопасности.
- Соблюдайте действующие нормы, правила и требования при подключении к сети.
- После установки убедитесь, что заземляющий провод на каждом осветительном приборе соединен с заземлением здания. Используйте для этого надлежащие средства и руководствуйтесь действующими правилами устройства электропроводки.
- Для установки на потолке используйте винты с достаточной несущей способностью.
- Степень защиты от проникновения воды в определенных обстоятельствах может не обеспечиваться в месте соединения. Примите необходимые меры, исключаяе риск проникновения воды в области штекера или розетки и обусловленные этим опасности. Степень защиты розетки должна быть не ниже IP65.
- соединительный провод светильника не допускает возможности замены в случае повреждения соединительного провода светильник подлежит утилизации.
- для подключения соединительного провода разрешается использовать только безвинтовые зажимы
- чтобы подключить соединительный провод, используйте три отдельных зажима в подходящей для этого розетке (IP65)
- Класс защиты от проникновения воды обеспечивается только при условии, что крышка надлежащим образом закрыта.

#### Монтаж

С помощью входящих в комплект поставки крепежных пластин и крепежного материала, который подходит к поверхности основания, выполнить монтаж осветительного прибора на потолке или стене.

#### Электрическое подключение

L: коричневый , N: голубой, PE: желтый/зеленый

#### Технические характеристики

Мощность / световой поток	№ изд. 345616: 40 Вт / 5.200 люмен № изд. 345617: 60 Вт / 7.800 люмен
Угол свечения	112°
Светодиодный тип	SMD 2835
Срок эксплуатации (L70)	ок. 100 <span> </span> 000 ч
Входное напряжение	100 - 277 В перем.тока, 50 - 60 Гц
Рабочая температура	- 35 <span> </span> °C к +45 <span> </span> °C
Цветовая температура	6.000 K
Цветопередача (CRI)	Ra > 80
Степень защиты	IP 65
cos φ	> 0,9

	<b>Лом электрического и электронного оборудования</b> Обязанность утилизации устройства надлежащим образом в зависимости от его работоспособности возлагается на лицо, осуществляющее эксплуатацию. Соблюдайте соответствующие предписания вашей страны. Устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. В рамках Директивы ЕС по утилизации старого электротехнического и электронного оборудования такие устройства бесплатно принимают в коммунальных местах сбора или перерабатывающих предприятиях. Их также можно сдать дилерам, предлагающим такую услугу как возврат. Надлежащая утилизация необходима для защиты окружающей среды и позволяет предотвратить вредное воздействие на человека и природу.
---	--